

# Hos

## Chapter 9

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1  
אַל- תִּשְׁמַח וְיִשְׂרָאֵל אֶל- נִיל- כְּעַמִּים כִּי זָנִיתָ מֵעַל  
아니- 기립하라 이스라엘아 에게- 즐거움 왜냐하면 음행하였느니라  
H0413 H3478 H8055 H0408  
אַל-הָיִיתָ אֶתְּבֹתָ אֶתְּנֶן עַל- כָּל- נִרְנֹתָ דָגָן:  
네-하나님으로부터 사랑하였느니라 삭을 위에는 모든- 타작마당들의 곡식의  
H0430 H0157 H0868 H3605 H1637 H1715

이스라엘아 너는 이방 사람처럼 기뻐 뛰놀지 말라 네가 행음하여 네 하나님을 떠나고 각 타작 마당에서 음행의 값을 좋아하였느니라

2  
נָרַן וַיִּקַּבְּ לֹא יִרְעִם וְתִירוֹשׁ יִקְחֶשׁ קָבָה:  
타작마당과 그리고-포도짠는-통이 먹이리라-그들을 아니 그리고-포도주자 숙이리라 그녀에게서  
H1637 H3342 H3808 H3584 H8492

타작 마당이나 술 틀이 저희를 기르지 못할 것이며 새 포도주도 떨어질 것이요

3  
לֹא יִשְׁבוּ בְּאֶרֶץ יְהוּדָה וְיָשְׁבוּ וּבְאֶשׁוּר וְיָשְׁבוּ  
아니 머물리라 에-땅에 여호와의 에-앗수르에서 그리고-돌아가리라 에버라임이 애굽에  
H3808 H3427 H0776 H3068 H7725 H4714 H0669 H0804  
טָמֵא יֹאכְלוּ: מֵעֵרִיר  
부정한-것을 먹으리라  
H2931 H0398

저희가 여호와의 땅에 거하지 못하며 에브라임이 애굽으로 다시 가고 앗수르에서 더러운 것을 먹을 것이니라

4  
לֹא- יִסְבוּ וְלִיהוּדָה יִין וְלֹא- יִעֲרְבוּ- לֹא זְבָחֵיהֶם  
아니- 붓으리라 에-여호와에게 포도주를 그리고-아니 기립하게-하리라- 그에게 그들의-제사들이  
H3808 H3068 H3196 H3808 H6148 H2077  
כֻּלָּהֶם גְּלָחֵם אוֹנִים לָהֶם כָּל- אֹכְלוּ יִטְמְאוּ כִי- לָחֶמֶם  
같은-빵에 애통하는-자들의 그들에게 모든- 먹는-자들이 더럽혀지리라 왜냐하면- 그들의-빵이  
H3899 H0205 H3605 H0398 H3899 H3899  
לְנַפְשָׁם לֹא יָבוֹא בֵּית יְהוּדָה:  
그들의-영혼을-위한 아니 들어오리라 여호와의 집에  
H5315 H3808 H0935 H3068

저희가 여호와께 전제를 드리지 못하여 여호와의 기뻐하시는 바도 되지 못할 것이라 저희의 제물은 거상 입은 자의 식물과 같아서 무릇 그것을 먹는 자는 더러워지나니 저희의 식물은 자기 먹이에만 소용될 뿐이라 여호와의 집에 드릴 것이 아님이니라

5  
מָה- תַּעֲשׂוּ לְיוֹם מוֹעֵד וְלִיוֹם חַג- יְהוּדָה:  
무엇을- 행하리오 에-날에 정한-때의 그리고-에-날에 절기- 여호와의  
H4100 H3117 H4150 H3117 H2282 H3068 H3117

너희가 명절일과 여호와의 절일에 무엇을 하겠느냐

6  
כִּי- הִנֵּה הֵלְכוּ מִשְׁדֵּר מִצְרַיִם תִּקְבְּצֵם מִן תִּקְבְּרֵם מִחֲמַד  
왜냐하면- 보라 갔느니라 부터-파멸의 애굽이 모으리라-그들을 먹이 모으리라-그들을 귀한-것이  
H2009 H1980 H7701 H6908 H4644 H4261 H2009  
לְכַסְפָּם קְמוֹשׁ יִרְשָׁם חוּחַ בְּאֶהְלִיהֶם:  
그들의-은의 싸기풀이 차지하리라-그들을 가시나무가 그들의-장막들에  
H3701 H7057 H3423 H2336 H0168

보라 저희가 멸망을 피하여 갈지라도 애굽은 저희를 모으고 높은 저희를 장사하리니 저희의 은 보물은 쥘레가 덮을 것이요 저희의 장막 안에는 가시 덩굴이 퍼지리라

הַנְּבִיא	אֵייל	יִשְׂרָאֵל	יָדְעוּ	הַשְּׁלֵם	יָמֵי	בָּאוּ	הַפְּקֻדָּה	יָמֵי	בָּאוּ	7
그-선지는	어리석도다	이스라엘이	알으리라	값음의	날들이	왔느니라	벌하심의	날들이	왔느니라	
<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H0191</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H7966</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6486</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0935</a>	
		מִשְׁטָמָה:	וְרָבָה	עֲוֹנָךְ	רַב	עַל	הָרוּחַ	אִישׁ	מִשְׁנָעַ	
		적대감이	그리고-많도다	네-죄악의	많음으로	위에	영의	사람이	미친도다	
		<a href="#">H4895</a>		<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H7230</a>		<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H7696</a>	

형벌의 날이 이르렀고 보응의 날이 임한 것을 이스라엘이 알지라 선지자가 어리석었고 신에 감동하는 자가 미쳤나니 이는 네 죄악이 많고 네 원한이 큼이니라

דְּרָכָיו	כָּל-	עַל-	יְקוּשׁ	פָּח	נְבִיא	אֱלֹהֵי	עַם-	אֶפְרַיִם	צַדִּיקָה	8
그의-길들에	모든-	위에-	사냥꾼의	덧이니	선지는	나의-하나님	와-	에브라임이	파수꾼도다	
<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3352</a>		<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H6822</a>	
						אֱלֹהָיו:	בְּבַיִת	מִשְׁטָמָה		
						그의-하나님의	에-집에	적대감이		
						<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H4895</a>		

에브라임은 내 하나님의 파수꾼이어늘 선지자는 그 모든 행위에 새 잡는 자의 그물 같고 또 그 하나님의 전에서 원한을 품었도다

יִפְקֹד	עֲוֹנָם	יִזְכֹּר	הַגִּבְעָה	כִּימֵי	שָׁחֲתוּ	הָעֲמֻקָּוֹת	9
벌하시리라	그들의-죄악을	기억하시리라	기브아의	같으니라-날들에	타락하였느니라	깊이-했는도다-	
	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H1390</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H6009</a>	
						חַטָּאוֹתָם:	
						[단락] 그들의-죄들을	

저희는 기브아의 시대와 같이 심히 파괴한지라 여호와께서 그 악을 기억하시고 그 죄를 벌하시리라

בְּרֵאשִׁיתָהּ	בְּתֵאנָה	כְּבִכּוּרָהּ	יִשְׂרָאֵל	מִצְאָתִי	בְּמִדְבָּר	כְּעֲנָבִים	10
그녀의-처음에	무화과나무의	같으니라-첫-열매에	이스라엘을	찾았노라	에-광야에서	같으니라-포도들에	
<a href="#">H7225</a>	<a href="#">H8384</a>	<a href="#">H1063</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4672</a>		<a href="#">H6025</a>	
לְבִשְׁת	וַיִּנְזְרוּ	בְּעַל-פְּעוֹר	בָּאוּ	הָמָּה	אֲבוֹתֵיכֶם	רְאִיתִי	
에-수치에게	그리고-구별하였느니라	바알-브올에	왔느니라	그들은	너희의-조상들을	보았노라	
<a href="#">H1322</a>		<a href="#">H1187</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H7200</a>	
		כְּאֶהְבֶּם:	שְׁקוּצִים	וַיִּהְיוּ			
		같으니라-그들의-사랑에	가증한-것들이	그리고-되었느니라			
		<a href="#">H0157</a>	<a href="#">H8251</a>	<a href="#">H1961</a>			

옛적에 내가 이스라엘 만나기를 광야에서 포도를 만남 같이 하였으며 너희 열조 보기를 무화과나무에서 처음 맺힌 첫 열매를 봄 같이 하였거늘 저희가 바알브올에 가서 부끄러운 우상에게 몸을 드림으로 저희의 사랑하는 우상 같이 가증하여졌도다

וּמִבְטֵן	מִלְּדָה	כְּבוֹרָם	יִתְעוֹפֵף	כְּעוֹף	אֶפְרַיִם	11
그리고-부터-태와	부터-낳음과	그들의-영광이	날아가리라	같으니라-새에	에브라임은	
<a href="#">H0990</a>	<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H3519</a>		<a href="#">H5775</a>	<a href="#">H0669</a>	
				וּמִהָרִיוֹן:		
				그리고-부터-임신이라		
				<a href="#">H2032</a>		

에브라임의 영광이 새 같이 날아가리니 해산함이나 아이 뱀이나 잉태함이 없으리라

מֵאַדָּם וְשִׁכְלָתָיִם בְּנֵיהֶם אֶת־ יִגְדְּלוּ אִם־ כִּי 12  
 부터-사람의 그러나-이별하게-하리라-그들을 그들의-아들을 [목적어] 키우리라 만약- 왜냐하면  
[H0120](#) [H0853](#) [H1431](#)

מֵהֶם : בְּשׂוּרֵי לָהֶם אֹיִ גַם־ כִּי־  
 그들에게서 에-나의-떠남에 그들에게 화있으리라 또한- 왜냐하면-  
[H1992](#) [H5493](#) [H0188](#) [H1571](#)

혹 저희가 자식을 기를지라도 내가 그 자식을 없이 하여 한 사람도 남기지 아니할 것이라 내가 저희를 떠나는 때에는 저희에게 화가 미치리로다

לְהוֹצִיא וְאַפְרַיִם בְּנִי שָׂתוּלָה לְצֹר רְאִיתִי כְּאֶשֶׁר־ אַפְרַיִם 13  
 에-내놓으려고 그러나-에브라임은 에-목초지에 심겨진 에-두로에게 보았노라 같으니라-그- 에브라임은  
[H3318](#) [H0669](#) [H8362](#) [H6865](#) [H7200](#) [H0669](#)

אֶל־ : בְּנָיו הָרַג אֵלֶי־  
 그의-아들을 죽이는-자에게 에게-  
[H2026](#) [H0413](#)

내가 보건대 에브라임은 아름다운 곳에 심긴 두로와 같으나 그 자식들을 살인하는 자에게로 끌어내리로다

וְשָׂדִים מְשָׁכִיל רַחֵם לָהֶם תֵּן־ תִּתֵּן מַה־ יְהוָה לָהֶם תֵּן־ 14  
 그리고-젖들을 유산하는 태를 그들에게 주소서- 주소서 무엇을- 여호와여 그들에게 주소서-  
[H3358](#) [H7358](#) [H5414](#) [H5414](#) [H4100](#) [H3068](#) [H5414](#)

צַמְקִים :  
 마른  
[H6784](#)

여호와여 저희에게 주소서 무엇을 주시려나이까 청컨대 배지 못하는 태와 젖 없는 유방을 주시옵소서

מֵעַלְלֵיהֶם רַע עַל שָׂנְאֵיהֶם שָׁם כִּי־ בְּגִלְגַּל רַעְתָּם כָּל־  
 그들의-행위들의 악함의 위에 미워했노라-그들을 거기에서 왜냐하면- 에-길갈에 그들의-악이 모든-  
[H4611](#) [H7455](#) [H8130](#) [H8033](#) [H1537](#) [H3605](#)

שְׂרִיָּהֶם אֶת־ אֶתְּשָׂם מִבֵּיתִי  
 그들의-장관들이 모든- 사랑하기를-그들을 더하리라 아니 쫓아내리리라-그들을 나의-집에서  
[H8269](#) [H3605](#) [H0160](#) [H3254](#) [H3808](#) [H1644](#)

סְרָרִים :  
 반역하는-자들이라  
[H5637](#)

저희의 모든 악이 길갈에 있으므로 내가 거기서 저희를 미워하였노라 그 행위가 악하므로 내 집에서 쫓아내고 다시는 사랑하지 아니하리라 그 방백들은 다 패역한 자니라

כִּי גַם יַעֲשֶׂון (בְּלִי־) פְּרִי יִבֵּשׁ שָׂרָשָׁם אַפְרַיִם הִכָּה  
 왜냐하면 또한 밟으리라 아니 [신명기] 열매를 마른도다 그들의-뿌리가 에브라임이 치였느니라  
[H1571](#) [H1077](#) [H1097](#) [H6529](#) [H3001](#) [H8328](#) [H0669](#) [H5221](#)

ס : בְּטָנָם מִחֲמָרֵי וְהִמְתִּי יִלְדוּן  
 [단락] 그들의-태의 귀한-것들을 그러나-죽이리라 낳으리라  
[H0990](#) [H4261](#) [H4191](#) [H3205](#)

에브라임이 침을 입고 그 뿌리가 말라 과실을 맺지 못하니니 비록 아이를 낳을지라도 내가 그 사랑하는 태의 열매를 죽이리라

נִדְרִים                      וַיְהִי                      לּוֹ                      שָׁמְעוּ                      לֹא                      כִּי                      אֱלֹהֵי                      יִמְאָסֶם  
 방황하는-자들이      그리고-되리라      그에게      들었느니라      아니      왜냐하면      나의-하나님이      버리시리라-그들을  
[H5074](#)                      [H1961](#)                      [H8085](#)                      [H3808](#)                      [H0430](#)

ס                      :מִנִּימֵ  
 [단락]      에-백성들에서

| 저희가 듣지 아니하므로 내 하나님께서 저희를 버리시리니 저희가 열국 가운데 유리하는 자가 되리라